



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 2: Phonology

I notice that the _____ bl in English and Spanish sounds _____.

I notice that the _____ tr in English and Spanish sounds _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Phonology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

The _____ bl sounds the same in the words _____ and _____.

The _____ tr sounds the same in the words _____ and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Phonology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, each _____ of the consonant groups _____ and _____ can be _____ in words such as _____ and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Phonology Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 2: Morphology

I notice that in English, plural nouns can be formed by _____ or _____ at the end of the word. I notice that in Spanish, plural nouns can be formed by _____ or _____ at the end of the word.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Morphology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, the plural form of _____ is _____ because _____, _____, _____, _____, or _____. In Spanish, the plural form of _____ is _____ because it ends in a consonant.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Morphology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, we add _____ to words ending in _____, _____, _____, or _____.

In Spanish, we add _____ to words that end with _____, _____, and _____. Additionally when a word ends with a consonant _____ or _____ we use _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Morphology Review Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 2: Grammar

I notice that in English and Spanish, _____ join _____
_____. For example, the English sentence, the
conjunction _____ connects the words _____/_____.
In the Spanish sentence, the conjunction _____ connects
the words _____/_____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

The words _____/_____; _____/_____ are conjunctions
because they _____ or _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, conjunctions join _____ or _____.
Examples of conjunctions are _____, _____ and _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Grammar Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Developing Biliteracy Set 2: Syntax

I notice that the purpose of imperative sentences in English and Spanish is to give a _____ or an _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Syntax Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

_____ are _____ sentences because they give an _____, a _____, make a _____, or tell someone _____ something.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Syntax Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, imperative sentences _____.
Imperative sentences in Spanish and English are similar because both _____, _____, _____, _____.

CLC Developing Biliteracy Set 2: Syntax Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 2: Fonología

Noto que _____ bl en español y en inglés
suena _____.

Noto que _____ tr en español y en inglés
suena _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Fonología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

_____ bl suena igual en las palabras _____
y _____.

_____ tr suena igual en las palabras _____
y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Fonología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, cada _____ de los grupos consonánticos
_____ y _____ puede _____ en palabras como _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Fonología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 2: Morfología

Noto que en español, el plural se forma agregando _____ o _____ al final de una palabra. Noto que en inglés, el plural se forma agregando _____ o _____ al final de una palabra.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Morfología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, el plural de _____ es _____ porque termina en _____. En inglés, el plural de _____ es _____ porque _____, _____, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Morfología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español, la mayoría de los sustantivos plurales se forman agregando _____ cuando las palabras terminan en _____/_____ y _____. Adicionalmente, en español agregamos _____ al final de las palabras que terminan en _____, _____ o _____. En inglés, usualmente formamos el plural al agregar _____. Si la palabra termina en _____, _____, _____, _____ o _____ agregamos _____ al final de la palabra.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Morfología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 2: Gramática

Noto que en español y en inglés las _____ unen _____
_____. Por ejemplo, en la oración en español, la
conjunción _____ conecta las palabras _____/_____
_____, mientras que en la oración en inglés la
conjunción _____ conecta las palabras _____/_____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Las palabras _____/_____; _____/_____ son conjunciones
porque _____ o _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, las conjunciones unen _____ o _____.
Ejemplos de conjunciones son _____, _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad en desarrollo Set 2: Sintáxis

Noto que el propósito de las oraciones imperativas en español y en inglés es dar una orden.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Sintáxis Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

_____ son
oraciones _____ porque dan una _____, hacen una _____ o le
indican a alguien _____ algo.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Sintáxis Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, las oraciones imperativas _____.
Las oraciones imperativas en español y en inglés son similares
porque ambas _____, _____, _____, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad en desarrollo Set 2: Sintáxis Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Cross Linguistic Connections

PHONOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

MORPHOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

GRAMMAR ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

SYNTAX ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de FONOLOGÍA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de MORFOLOGÍA

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de GRAMÁTICA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de SINTÁXIS

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Cross Linguistic Connections

Record of Biliteracy Behaviors

Student name: _____

Date of observation	Level of Language Phonology Morphology Grammar Syntax	Focus of Mini-Lesson	Students' Metalinguistic Behaviors			Evidence and teacher comments
			Not aware of similarity or difference	Partially aware of similarity or difference	Mastery aware of similarity or difference	